

NEW YORK PREPARATA

IL MIO
PIANO

D'EMERGENZA



NYC



Ufficio per la Gestione delle emergenze
Ufficio per la Terza età
Ufficio del Sindaco per i disabili
Bill de Blasio, Sindaco

I MIEI DATI PERSONALI

Scrivete in stampatello. Se visualizzate il documento in PDF, fate clic sulle aree evidenziate per digitare le informazioni.

Nome:

Indirizzo:

Telefono (ore diurne):

Telefono (ore serali):

Cellulare:

Email:

Per predisporre a un'emergenza le fasi sono essenzialmente tre:



**PREPARATE
UN PIANO**



**RACCOGLIERE
LE PROVVISI**



INFORMARSI

Pensate alle situazioni di emergenza che ci si può trovare ad affrontare. Possono essere diverse: un incendio, una caduta in casa, o un uragano. Utilizzate questa guida per fare un elenco delle persone e delle cose di cui potreste avere bisogno durante una situazione d'emergenza.



Un'emergenza l'affrontate meglio se non siete soli. Inserite nella vostra rete di supporto almeno due persone: parenti, amici, vicini, badanti, colleghi di lavoro o qualcuno che appartenga comunque ai gruppi che frequentate. Ricordate che nelle emergenze vi aiuterete reciprocamente.

Chi fa parte della rete di supporto per le emergenze deve:

- Restare in contatto nella situazione di emergenza.
- Avere un mazzo di chiavi della vostra abitazione.
- Sapere dove sono riposte le vostre scorte per le emergenze.
- Sapere come utilizzare le vostre apparecchiature oppure come aiutarvi a muovervi in una condizione di emergenza.

Contatti della rete di supporto:

Nome/relazione:	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Email:	
Nome/relazione:	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Email:	

Individuate un amico o un parente al di fuori dello stato che i vostri amici o familiari possano chiamare durante una calamità. Se le linee telefoniche locali sono sovraccariche, può essere più facile effettuare una chiamata interurbana. Questa persona al di fuori dello stato può essere d'aiuto per comunicare con i membri della vostra rete di supporto.

Contatto fuori dallo stato:

Nome/relazione:	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Email:	

Informazioni sanitarie importanti salva-vita:

Allergie:	
Malattie particolari:	
Farmaci e dosi giornaliere prescritte:	
Gradazione occhiali:	
Gruppo sanguigno:	
Apparecchiature/dispositivi di comunicazione:	
Assicurazione sanitaria:	
Ospedale di riferimento:	
N. soggetto:	
N. gruppo:	
Medico/specialista:	
Telefono:	
Farmacia:	
Indirizzo:	
Città:	
Telefono:	
Fax:	

Trasporti

Se la metropolitana o gli autobus non funzionano, siate pronti a utilizzare altri mezzi.

Chiamerò (amico):	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Servizio taxi:	
Telefono:	

Abituatevi a individuare le uscite ogni volta che entrate in un ambiente nuovo (ad es. un centro commerciale, un ristorante, un cinema).

Scrivete nel vostro piano come e con chi comunicare

Dedicate del tempo fin da **adesso** a capire come comunicare con amici o personale d'intervento in una calamità. Durante un'emergenza le modalità di comunicazione che utilizzate abitualmente possono essere alterate dai cambiamenti ambientali, dal rumore o dalla confusione. Cercate di capire come e cosa dovete comunicare in una situazione d'emergenza.

- Se avete carenze auditive totali o parziali, esercitatevi a comunicare le vostre necessità attraverso i gesti, annotazioni scritte, SMS o altri mezzi.
- Se avete carenze visive totali o parziali preparatevi a spiegare ad altri come guidarvi nel modo migliore.



Scrivete fin da ora poche frasi sintetiche che descrivano le vostre necessità. È possibile che abbiate non molto tempo per comunicare i vostri messaggi. Scrivere in anticipo degli SMS o dei biglietti pronti all'occorrenza può aiutare a comunicare le informazioni necessarie in una situazione di tensione o di disagio. Le frasi possono essere:

- Ho problemi a capire bene quello che mi dice. Parli lentamente e con un linguaggio semplice.
- Uso un dispositivo per parlare.
- Sono sordo e uso il linguaggio dei segni americano.
- Per favore, scriva le istruzioni.
- Parlo [inserite la vostra lingua].

Questi messaggi possono servire in situazioni di emergenza che si verifichino sia all'interno che fuori casa. Teneteli su di voi in ogni momento. Se avete difficoltà a preparare questi messaggi chiedete aiuto ai vostri familiari, amici o badanti.

Potete scrivere le frasi utili nello spazio qui sotto:

- Abbandonate immediatamente casa se si presenta una situazione di pericolo di vita.
- Abbandonate immediatamente casa se sentite odore di gas oppure notate fumo o fiamme.
- Se siete bloccati e avete bisogno di un aiuto per uscire da casa chiamate il 911.
- Ricordate di sintonizzarvi sulla radio e la tv locale oppure accedere al sito NYC.gov o chiamare il 311 (TTY: 212-504-4115) per le ultime notizie in caso di emergenze.

Luoghi di ritrovo

Stabilite un punto di ritrovo con familiari, amici o badanti dopo un'emergenza. Scegliete uno o due punti di ritrovo: uno appena fuori casa e un altro fuori dal quartiere come una biblioteca, un centro sociale o un luogo di culto.

Luogo di ritrovo vicino a casa:

Indirizzo:

Luogo di ritrovo fuori dal quartiere:

Indirizzo:

Scoprite se la zona in cui vivete è a rischio di uragani utilizzando lo strumento Hurricane Zone Finder (localizzatore zona uragano) sul sito NYC.gov/hurricanezones oppure chiamate il 311 (TTY: 212-504-4115).

Vivo nella zona:



Individuate degli amici o dei familiari con cui stare nel caso in cui non sia possibile rimanere in casa.

Posso stare con:

Nome/relazione:	
Indirizzo:	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Email:	
Nome/relazione:	
Indirizzo:	
Telefono (casa/lavoro/cell):	
Email:	

Esercitatevi regolarmente nell'esecuzione dei piani di evacuazione e prendete in considerazione circostanze diverse come percorsi o uscite bloccate. Esercitatevi anche con il vostro animale da assistenza in modo da abituarlo a riconoscere le vie di uscita.

Rifugi

Per le persone che non hanno altri luoghi dove stare, la possibilità di rifugio può essere offerta da scuole, edifici pubblici e luoghi di culto. Al loro interno si possono trovare cibo e acqua. Questi tipi di rifugi NON dispongono di apparecchiature speciali (ad es. ossigeno, ausili per la mobilità, batterie). Tenete pronte le vostre.

I rifugi possono cambiare in rapporto al tipo di emergenza. Per trovare un rifugio accessibile durante un'emergenza nei pressi della vostra abitazione chiamate il 311 (TTY: 212-504-4115).

Chiedete ai vostri familiari o a qualcuno della vostra rete di supporto di accompagnarvi a questo rifugio.

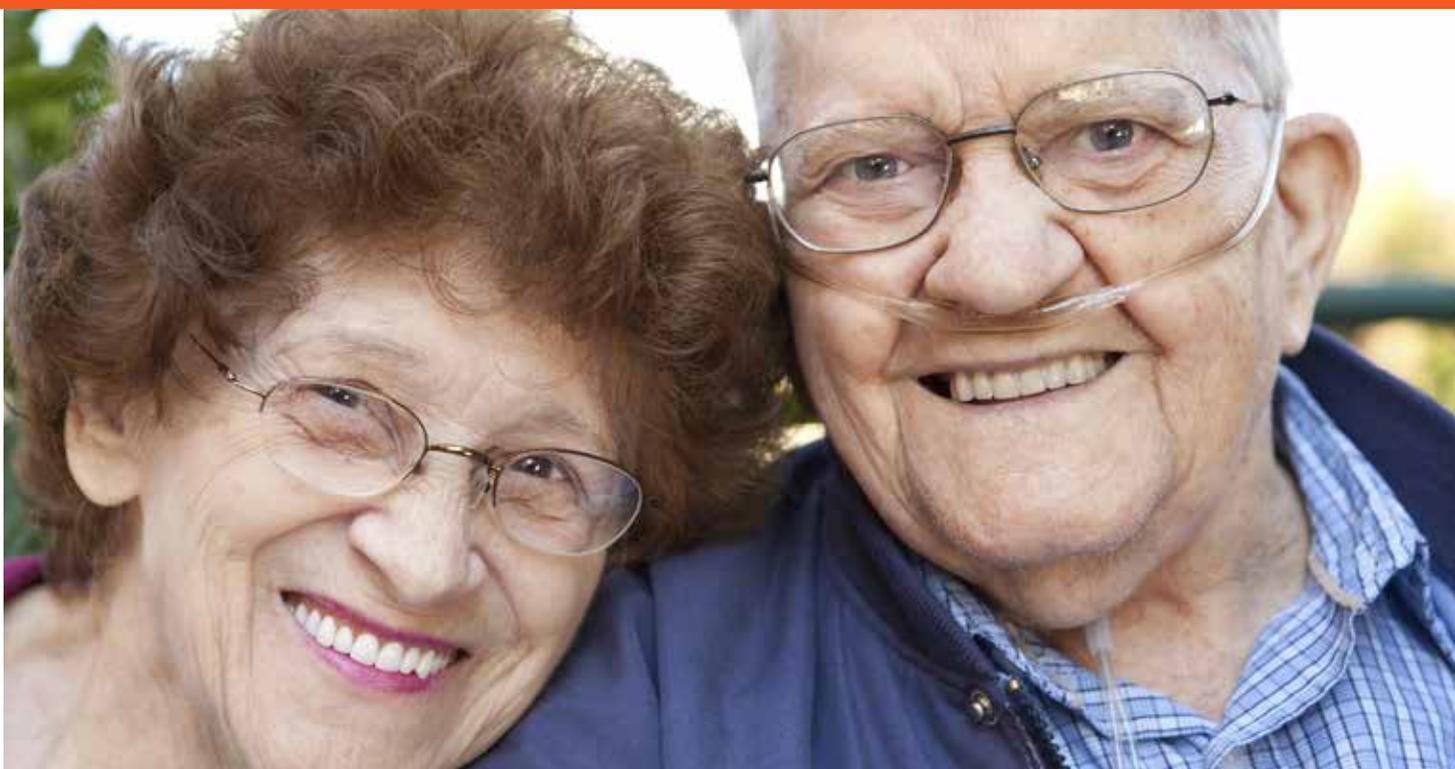


Ogni componente della famiglia deve avere la propria borsa d'emergenza in cui mettere tutto quello che può essere necessario quando si è costretti ad abbandonare la casa in tutta fretta. Il bagaglio d'emergenza deve essere resistente e facile da trasportare come uno zaino o una piccola valigia con le ruote.

Fate una spunta delle cose già pronte e aggiungete ciò che manca:

- Copia dei documenti importanti in un involucri impermeabile (ad es. assicurazioni, tessera Medicare/Medicaid, documenti d'identità con foto, documento attestante la residenza, certificato di matrimonio e di nascita, copie delle carte di credito e bancomat)
- Torcia, radio AM/FM a pile e pile extra
- Elenco di tutti i farmaci che prendete con relativa dose e motivo della prescrizione
- Recapiti dei vostri familiari e dei componenti della vostra rete di supporto
- Contanti in banconote di piccolo taglio
- Blocchetto per gli appunti e penna
- Bomboletta spray per riparazione gomme e/o pompa ad aria compressa per gonfiare le ruote della carrozzella o dello scooter elettrico
- Provviste per il vostro animale da assistenza (ad es. cibo, scorta di acqua, ciotola, guinzaglio, articoli per la pulizia, tessera delle vaccinazioni e farmaci)
- Articoli sanitari di riserva (ad es. occhiali e pile)
- Altri articoli per la persona:





Esigenze particolari

- Se vi è stato prescritto un dispositivo medico elettrico contattate l'azienda fornitrice per informazioni su un'eventuale alimentazione di riserva.
- Chiedete alla vostra azienda elettrica se in quanto utente di un dispositivo di supporto vitale, avete diritto al ripristino prioritario della corrente.
- Se vi è stato prescritto l'ossigeno, informatevi sulle bombole d'emergenza presso il fornitore.
- Se sottoposti a dialisi o chemioterapia richiedete il piano d'emergenza del vostro fornitore.

**SE VI SIETE ATTENUTI A QUESTA GUIDA,
SIETE UN NEWYORKESE PREPARATO!
CONGRATULAZIONI!**



RECAPITI UTILI DELLA CITTÀ DI NEW YORK

Se non diversamente specificato, chiamate il 311 (TTY 212-504-4115) oppure accedete al sito NYC.gov per contattare gli uffici del Comune.

Ufficio Gestione emergenze del Comune di New York

NYC.gov/oem

Ufficio per la Terza età

NYC.gov/aging

Ufficio del Sindaco per i disabili

NYC.gov/mopd

Informazioni sull'iniziativa di preparazione della cittadinanza Ready New York

NYC.gov/readyny

Strumento di ricerca zone da evacuare in caso di uragani

NYC.gov/hurricanezones

MANTENERSI INFORMATI

OEM su Facebook e su Twitter

www.facebook.com/NYCEmergencymanagement
@nycoem

Notify NYC

Iscrivetevi per ricevere avvisi di emergenze visitando il sito NYC.gov/notifynyc, chiamando il 311 o seguendo @NotifyNYC su Twitter

PARTECIPARE È IMPORTANTE: PRENDETE PARTE PARTE AGLI INCONTRI OPPURE CONTRIBUITE ATTIVAMENTE ALL'INIZIATIVA DI PREPARAZIONE DELLA CITTADINANZA

Croce Rossa New York e conurbazione New York

877-RED-CROSS (877-733-2767),
www.nyredcross.org

NYC Community Emergency Response Team (CERT) Program (Programma di risposta alle emergenze)

NYC.gov/cert

Comitato dei Citizen Corps della città di NY

NYC.gov/citizencorps

AZIENDE DI SERVIZI

Con Edison

800-75-CONED (800-752-6633)
(TTY: 800-642-2308),
www.coned.com

Public Service Electric and Gas Company - Long Island (PSEG LI)

800-490-0025 (TTY: 631-755-6660)
www.psegliny.com

National Grid

718-643-4050, (TTY: 718-237-2857)
www.nationalgridus.com

ASSOCIAZIONI SENZA SCOPO DI LUCRO

National Organization on Disability's Emergency Preparedness Initiative (Iniziativa nazionale per la preparazione della popolazione disabile alle emergenze)

202-293-5960, (TTY: 202-293-5968),
www.nod.org/emergency

LifeNet

Per informazioni sulla malattia mentale o per un riferimento oppure se avete bisogno di parlare con qualcuno, chiamate il servizio riservato, attivo 24 ore su 24, della Mental Health Hotline di New York.

In inglese e in tutte le altre lingue 800-LIFENET (800-543-3638), (TTY: 212-982-5284)

In spagnolo: 877-AYUDESE (877-298-3373)

In cinese mandarino, cantonese e coreano :
877-990-8585

I MIEI RIFERIMENTI

Inserite qui i numeri di telefono e i vostri riferimenti principali.

OEM desidera ringraziare i membri dello Special Needs Advisory Group per l'intenso lavoro dedicato a questo progetto.

QUESTA GUIDA È DISPONIBILE ANCHE IN FORMATO AUDIO IN INGLESE E NELLE LINGUE SEGUENTI:

ARABIC

للحصول على نسخة من هذا الدليل باللغة الانجليزية اتصل بـ 311 (معوقى السمع: 212-504-4115) أو قم بزيارة NYC.gov/readyny

BENGALI

এই সহায়িকার একটি বাংলা প্রতিলিপি পেতে হলে, 311 (TTY: 212-504-4115) নম্বরে ফোন করুন অথবা NYC.gov/readyny দেখুন।

CHINESE

如欲索取中文版的指南，請致電311 (TTY: 212-504-4115) 或訪問NYC.gov/readyny。

ENGLISH

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

FRENCH

Pour obtenir une copie en français de ce guide, appelez le 311 (TTY: 212-504-4115) ou visitez le site NYC.gov/readyny.

HAITIAN CREOLE

Pou jwenn yon kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen, rele 311 (TTY: 212-504-4115) oswa ale nan sitwèb NYC.gov/readyny.

ITALIAN

Per ottenere una copia di questa guida in italiano, telefonate al numero 311 (TTY: 212-504-4115) o visitare il sito NYC.gov/readyny.

KOREAN

본 안내서의 한국어 사본을 받으시려면, 311 (TTY: 212-504-4115)로 전화하시거나 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

POLISH

W celu otrzymania polskiej kopii niniejszego przewodnika, należy zadzwonić pod nr 311 (nr dla osób z upośledzeniem słuchu: 212-504-4115) lub zajrzeć na stronę internetową NYC.gov/readyny.

RUSSIAN

Для того чтобы получить данную брошюру на русском языке, позвоните по телефону 311 (TTY: 212-504-4115) или посетите веб-сайт NYC.gov/readyny.

SPANISH

Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

URDU

اس ہدایت نامے کی انگریزی کاپی حاصل کریں، 311 (TTY: 212-504-4115) پر کال کریں یا NYC.gov/readyny دیکھیں۔

YIDDISH

צו ערהאלטן א אידישע קאפיע פון דעם וועגווייזער, רופט 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/readyny.